



TP-BS 18/457 Li BL

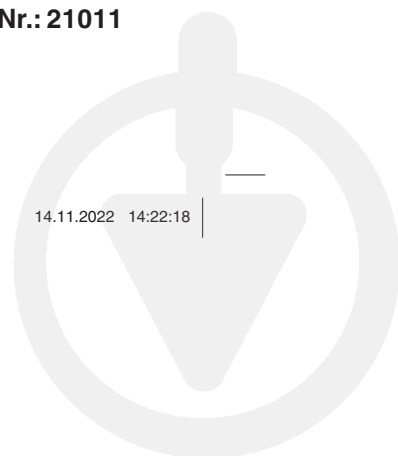
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторна стрічкова
шліфмашина

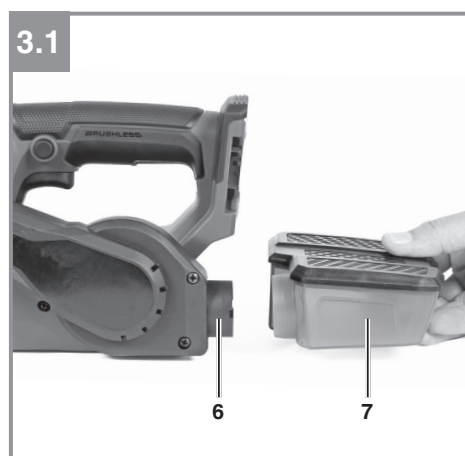
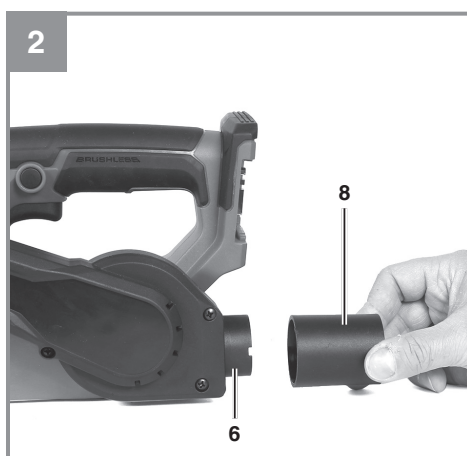
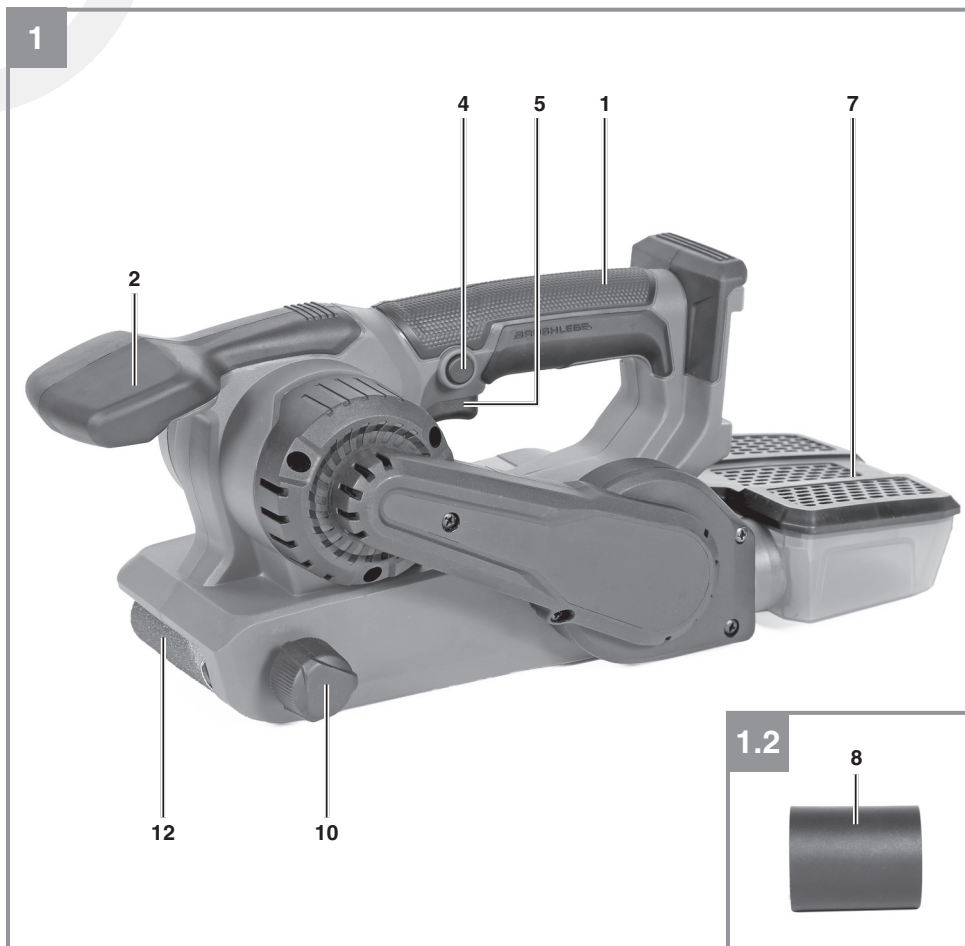


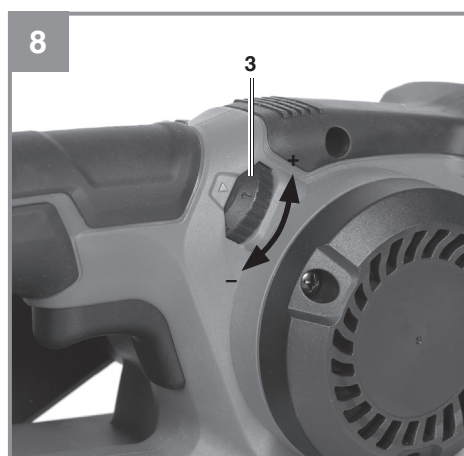
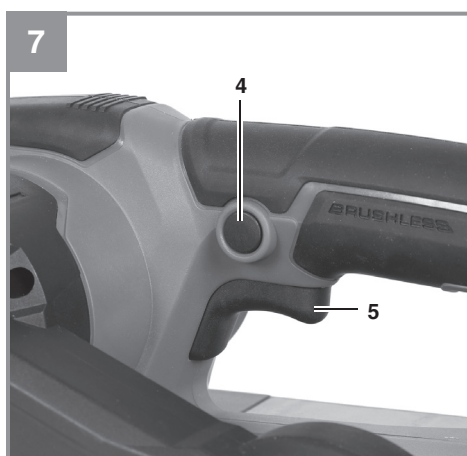
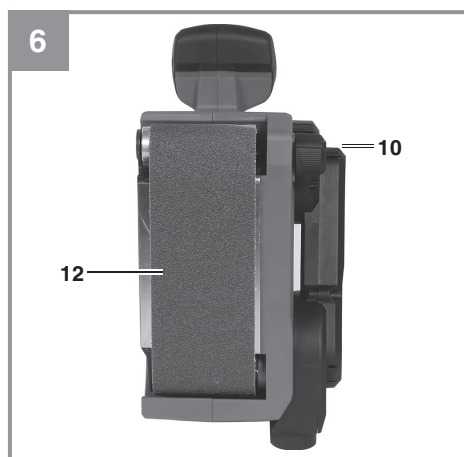
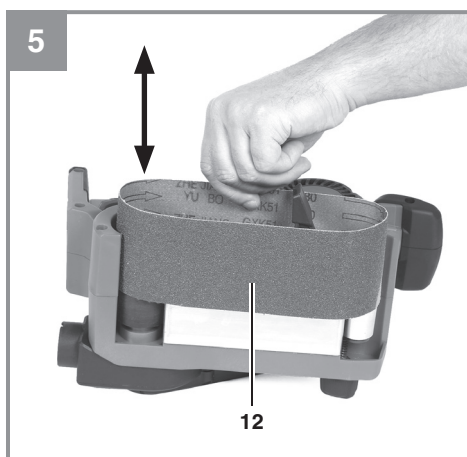
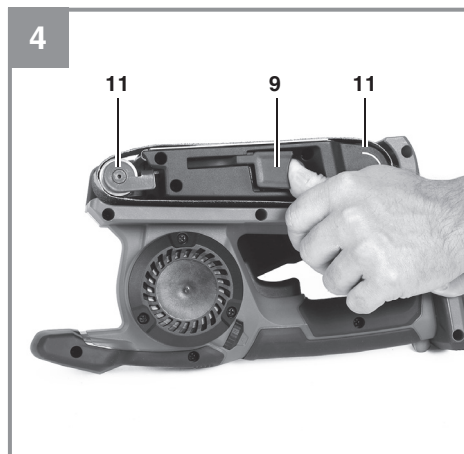
Art.-Nr.: 44.662.70

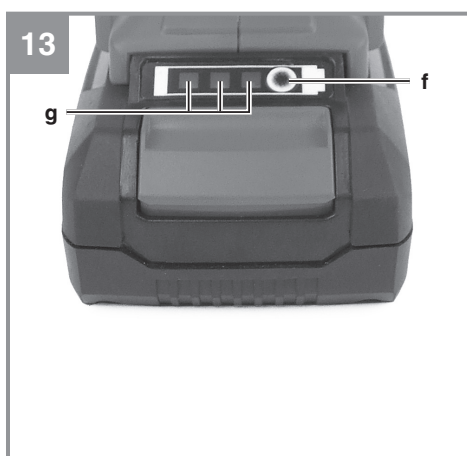
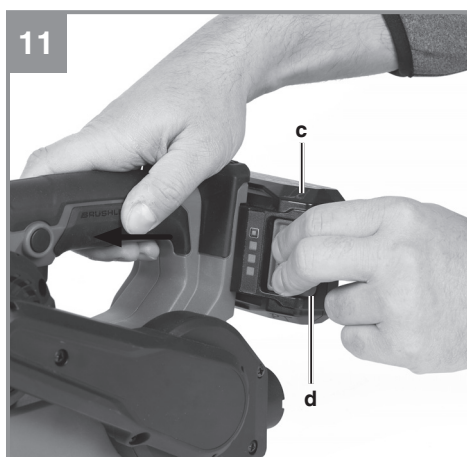
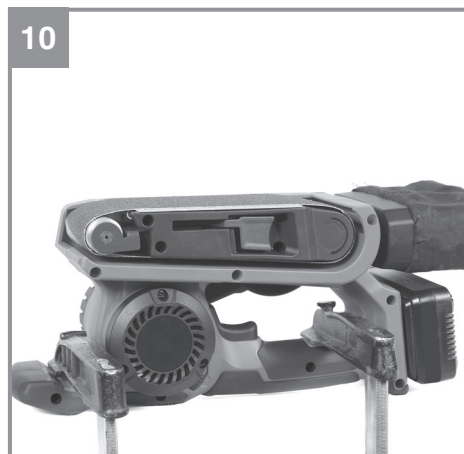
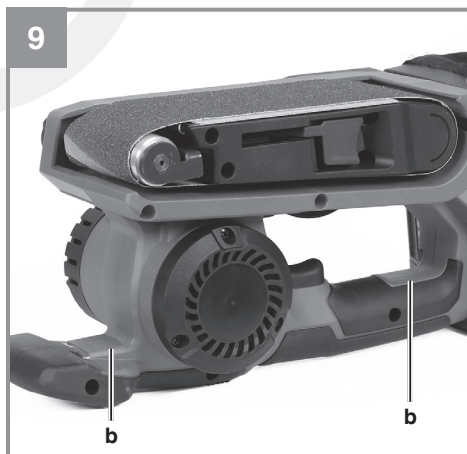


I.-Nr.: 21011









Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Ця інформація виставлена в ній

інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення символів (Мал. 1-4)

- Небезпека!** - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію.
- Увага! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху.
- Увага! Використовуйте захисну маску від пилу.** Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил. Матеріали, з яких утворюється пил, можуть спричинити втрату слуху.
- Увага! Одягайте захисні окуляри.** Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату зору.

1. Вказівки з техніки безпеки**Попередження!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1/2)**

- Рукоятка
- Додаткова ручка
- Регулятор швидкості стрічки
- Фіксуєча кнопка
- Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
- Роз'єм для пилозбірника
- Коробка для збирання пилу
- Адаптер пиловідведення
- Затискний важіль для стрічки
- Гвинт для регулювання стрічки

11. Привідні ролики

12. Шліфувальна стрічка

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Перевірте, чи є в комплекті гарантійний талон.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей. Дітям заборонено гратись пластиком, торбинками, плівкою та дрібними деталями. Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусання!

3. Використання за призначенням

Акумуляторна стрічкова шліфувальна машина призначена для шліфування дерева, заліза, пластику та подібних матеріалів з використанням відповідної шліфувальної стрічки.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Зверніть увагу, що наш пристрій не було розроблено для використання в комерційних, торгових або промислових цілях. Наша гарантія буде анульована, якщо пристрій використовується в комерційних, торгових або промислових підприємствах або для еквівалентних цілей.

4. Технічні параметри

Напруга живлення:18 В DC
 Швидкість стрічки:120-250 м/хв
 Розмір шліфувальної стрічки:75 x 457 мм
 Вага:2.6 кг

Небезпека!

Шум і вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з EN 62841.

L_{pA} рівень звукового тиску93.2 дБ(A)
 K_{pA} похибка3 дБ
 L_{WA} рівень звукової потужності104.2 дБ(A)
 K_{WA} похибка3 дБ

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань визначені у відповідності з EN 62841.

Рукоятка

Емісія вібрації коливань $a_h = 2.78 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Додаткова ручка

Емісія вібрації коливань $a_h = 3.13 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначені рівні вібрації та значення шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння одного інструменту з іншим.

Зазначені рівні вібрації та значення шуму також можна використовувати для початкової оцінки впливу.

Попередження:

Рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від зазначеного рівня під час фактичного використання, залежно від способу використання інструменту, особливо від типу заготовки, для якої він використовується.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно чистіть пристрій.
- Пристосуйтеся до роботи пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності обслуговуйте пристрій.
- Вимикайте пристрій, якщо не працює.

Обмежуйте час роботи.

Слід враховувати всі етапи робочого циклу (наприклад, час, протягом якого електричні інструменти вимкнені, і час, протягом якого інструмент увімкнено, але працює без навантаження).

Увага!

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
2. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

5. Перед початком роботи

Попередження!

Перед налаштуваннями пристрою завжди від'єднуйте акумулятор від шліфмашини.

5.1 Пиловидалення

5.1.1 Встановлення адаптера пиловидалення (Мал. 2/поз. 8)

Встановіть адаптер пиловидалення (8) на роз'єм для пилозбірника (6).

Після цього можна підключити відповідний пилозбірник (а) до адаптера (8) (пилозбірник не входить в комплект поставки).

Це забезпечить чудове видалення пилу з заготовки.

Перевірте надійність кріплення.

Важливо. Пілосос, який ви використовуєте для відсмоктування, має підходити для матеріалу заготовки.

5.1.2 Встановлення коробки для збирання пилу (Мал. 3/поз. 7)

Встановіть коробку для пилу (7) на роз'єм для пилосбірника (6).

Пил передається безпосередньо зі шліфувальної стрічки в коробку для пилу.

Для спорожнення коробки (7), відкрийте її за допомогою кліпси (а). Тепер можна зняти верхню частину коробки (7). Ретельно очистіть коробку (7) і поверніть верхню частину коробки назад, щоб кліпса зафіксувалась в своєму положення.

Важливо!

З міркувань здоров'я обов'язково використовувати пилосбірник або систему пилословлення через адаптер пилосбірника!

5.2 Заміна шліфувальної стрічки (Мал. 4-5/поз. 12)

- Потягніть затискний важіль (9) назовні, щоб зняти натяг зі шліфувальної стрічки.
- Зніміть зношену шліфувальну стрічку з приводних роликів (11).
- Встановіть нову шліфувальну стрічку на приводні ролики.
- Переконайтеся, що напрямок руху шліфувальної стрічки (див. стрілку на внутрішній стороні шліфувальної стрічки) збігається з напрямком руху акумуляторної стрічкової шліфмашини.
- Натисніть затискний важіль (9) назад, щоб натягнути шліфувальну стрічку.

5.3 Регулювання положення руху стрічки (Мал. 6/поз. 10)

- Тримайте стрічкову шліфмашину так, щоб шліфувальна пластина була зверху.
- Включіть шліфмашину.
- Поверніть регулювальний гвинт (10), щоб відрегулювати положення руху стрічки таким чином, щоб шліфувальна стрічка рухалася по центру двох приводних роликів.

6. Експлуатація

6.1 Включення/Виключення (Мал. 7)

Включення:

Натисніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (5).

Безперервна робота:

Зафіксуйте перемикач (5) фіксуючою кнопкою (4).

Виключення:

Легко натисніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (5).

6.2 Встановлення швидкості (Мал. 8/поз. 3)

Повертаючи регулятор швидкості (3) ви можете налаштувати швидкість стрічки.

PLUS напрямок:

Збільшує швидкість стрічки

MINUS напрямок:

Зменшує швидкість стрічки

6.3 Стационарне використання (Мал. 9-10)

Ви можете використовувати стрічкову шліфувальну машину в стаціонарному режимі. Для цього закріпіть пристрій на міцній та рівній робочій поверхні або подібному матеріалі за допомогою двох гвинтових затискачів. Для цього необхідно використовувати дві точки кріплення (b).

6.4 Заряджання акумулятора (Мал. 1а-1б)

1. Зніміть акумулятор (с) з ручки, натиснувши на фіксуючу кнопку (d) вниз.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою (e) у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 10 "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

При пересилці чи утилізації акумуляторів, упакуйте кожен з них у окремий пластиковий пакет для того, щоб запобігти короткому замиканню і пожежі.

Для довгосторочної роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне їх заряджання. Якщо помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор, це може призвести до його пошкодження.

6.5 Індикатор заряду (Мал. 13/поз. g)

Натисніть на кнопку (f) індикатора заряду. Індикатор заряду (g) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджено, зарядіть його.

Всі LED блимають:

Температура акумулятора занадто низька чи висока. Вийміть акумулятор з пристрою, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумулятор зазнав повного розряду та несправний. Вийміть акумулятор з пристрою. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

6.6 Інструкції по використанню

Попередження! Заготовку, яку потрібно шліфувати, ніколи не тримайте в руках. Закріпіть заготовку на стійкій поверхні або за допомогою лещат.

- Дайте стрічковій шліфмашині запуститися, перш ніж розміщувати її на заготовці.
- Не вимикайте акумуляторну стрічкову шліфувальну машину, поки вона все ще торкається заготовки.
- Завжди тримайте акумуляторну стрічкову шліфмашину обома руками під час її роботи.
- Завжди шліфуйте дерев'яні заготовки у напрямку волокон.

7. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

7.2 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

7.3 Замовлення запчастин

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип, модель, артикульний і ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua

8. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакуванні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому.

9. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

10. Індикатори зарядного пристрою

Стан індикатора		Значення і дії
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Не горить	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі живлення і готове до експлуатації, акумулятор не в зарядному пристрої.
Горить	Не горить	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор в режимі швидкої зарядки. Інформацію о тривалості зарядки можна знайти безпосередньо на зарядному пристрої. Вказівка! В залежності від фактичного стану заряду акумулятора фактичний час зарядки може трохи відрізнятись від зазначених значень.
Не горить	Горить	Акумулятор заряджений і готовий до використання. Після цього активується режим дбайливої зарядки до повного зарядження акумулятора. Для цього залиште акумулятор в зарядному пристрої на 15 хвилин довше вказаного часу. Дія Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Не горить	Дбайлива зарядка Зарядний пристрій в режимі дбайливої зарядки. З метою забезпечення безпеки, акумулятор заряджається повільніше, а для зарядки необхідно більше часу. Це може бути спричинено деякими причинами: - Акумулятор довгий час не заряджався. - температура акумулятора поза оптимального діапазону. Дія Дочекайтесь завершення процесу зарядки, незважаючи на це, акумулятор може продовжувати заряджатись.
Блимає	Блимає	Несправність Зарядка неможлива. Акумулятор пошкоджений. Дія Заборонено заряджати несправний акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Горить	Горить	Порушення температурного режиму Зависока (наприклад, пряме сонячне світло) чи занижена (нижче 0 °C) температура акумулятора. Дія Вийміть акумулятор і помістіть його на зберігання при кімнатній температурі (близько 20 °C) на 1 день.



D	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
GB	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BIH	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
F	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	RS	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
I	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DK	Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RUS	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
S	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	EE	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
E	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FIN	Standardimukausuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UKR	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SLO	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	МК	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
H	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	N	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
GR	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
P	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akku-Bandschleifer* TP-BS 18/457 Li BL (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☐ Annex IV Notified Body: Reg. No.:
☐ (EU)2015/1188	☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2014/35/EU	☐ Annex V
☐ 2006/28/EC	☐ Annex VI Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) P = kW; L/Q = cm Notified Body:
☒ 2014/30/EU	☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 Emission No.:
☐ 2014/32/EU	
☐ 2014/53/EU	
☐ 2014/68/EU	
☐ (EU)2016/426 Notified Body:	
☐ (EU)2016/425	
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863	

Standard References: EN 62841-1; EN 62841-2-4; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 11.11.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2021
Art.-No.: 44.662.70 I.-No.: 21011
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR021241
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar